

お手入れ

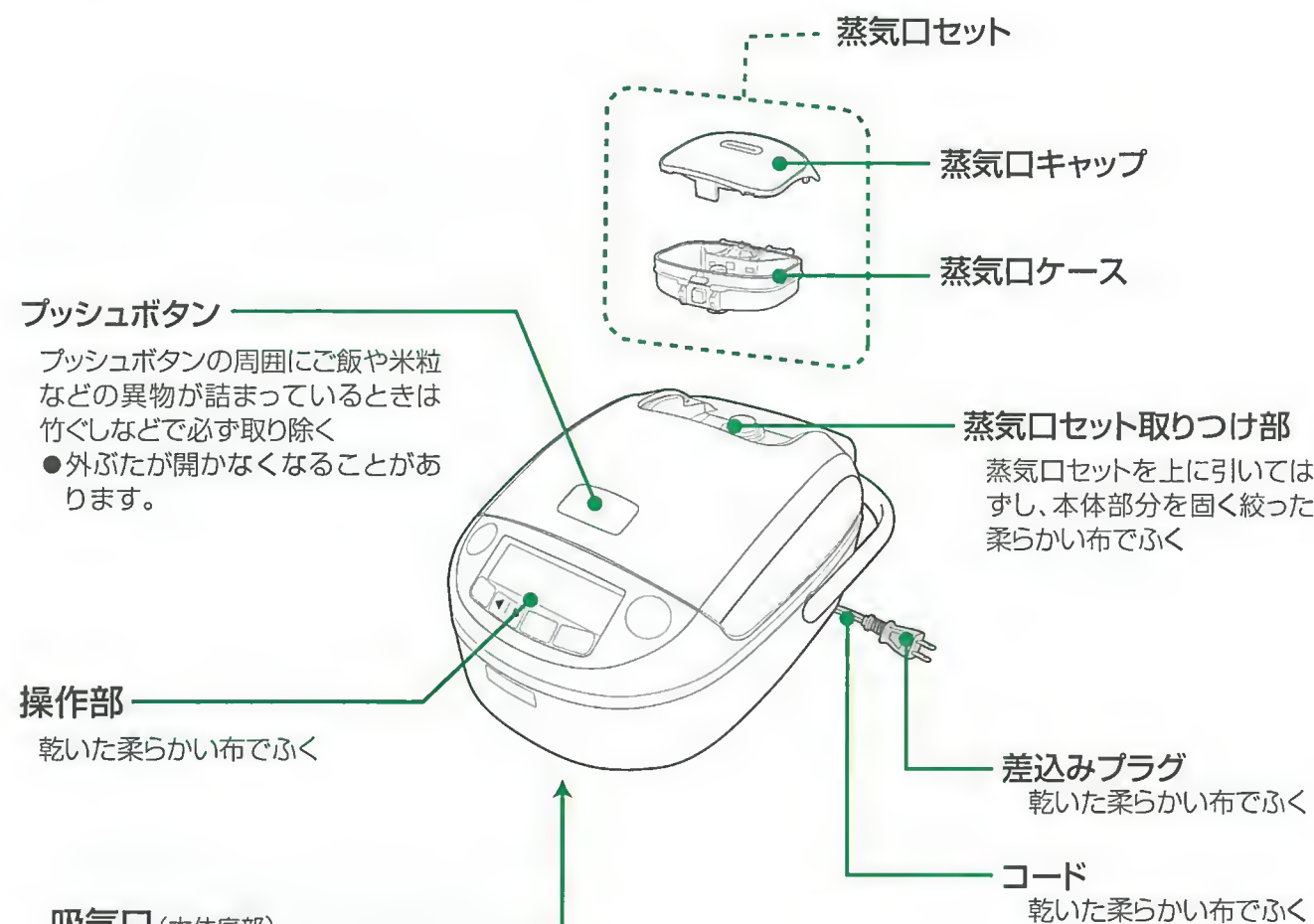
- 炊飯・保温のあと、毎回お手入れしてください。
- 必ず差込みプラグを抜き、本体・なべが冷めてから行ってください。
- シンナー・ベンジン・みがき粉・たわし類（ナイロン・金属製など）・漂白剤などを使わないでください。
- 食器洗い乾燥機・食器乾燥器を使用しないでください。（傷・変形・変色の原因になります。）
- お手入れ後は、内ぶたセット、蒸気口セットを正しく取りつけてください。

外側のお手入れ

外側

固く絞った柔らかい布でふく

- 化学ぞうきんを使うときは、強くふいたり長い時間触れさせないでください。



本体底部の吸気口を掃除機で
掃除してください。
（月に1度程度）

ほこりなどが付着したままでご
使用になりますと、本体内部の
温度が異常に上がり、故障の
原因になります。

付属品・なべのお手入れ

スポンジなどの柔らかいもので洗う

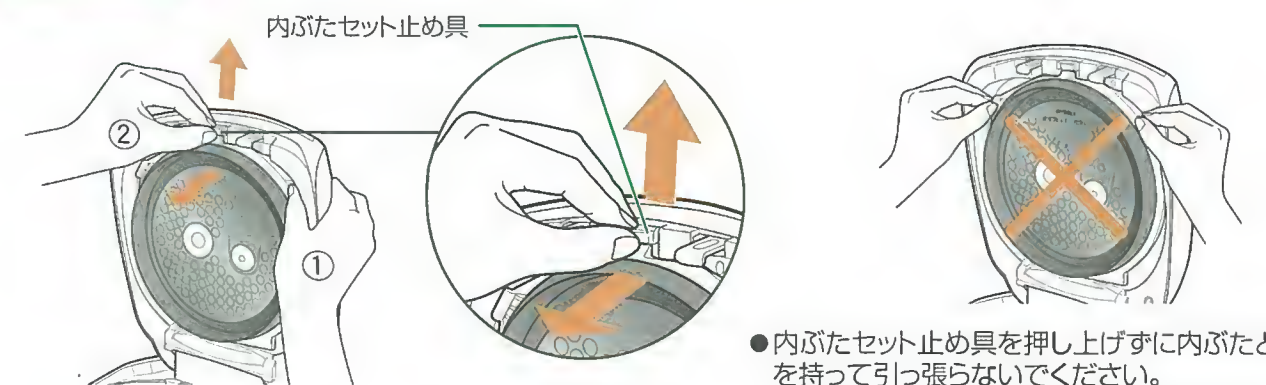
汚れが気になる場合は「台所用中性洗剤」を使って洗う



内ぶたセットのはずし方・つけ方

はずし方

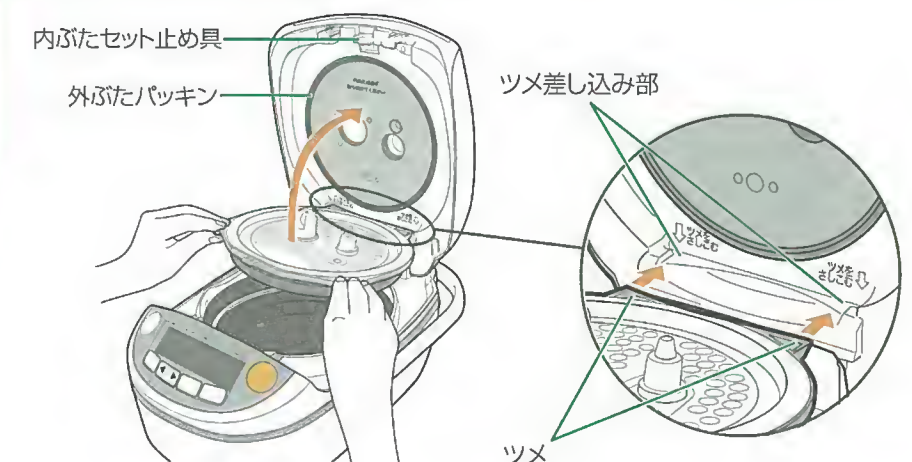
内ぶたとっ手を片手でささえながら①、内ぶたセット止め具を押し上げて②
はずす



つけ方

内ぶたセットのツメ（2カ所）を外ぶたのツメ差し込み部に合わせて内ぶたセット
止め具がカチッと音がするまで押し込む

- 取りつけるときは外ぶた
パッキンを内ぶたセットで
引っかけないでください。

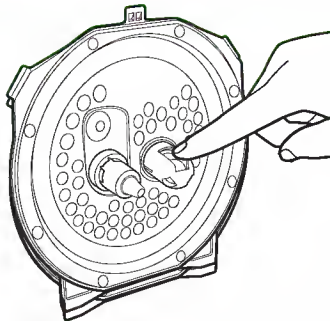


お手入れ っづき

内側のお手入れ

安全弁

指で軽く中のボールを動かして異物がないかを確認する
ご飯粒や米粒などの異物が詰まっているときは、竹ぐしなどで取り除く



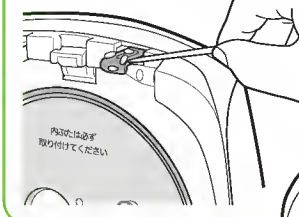
外ぶたパッキン

内側についたおねばやご飯粒を固く絞った柔らかい布できれいにふき取る
●外ぶたパッキンは取りはずせません。



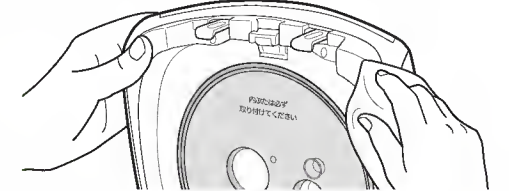
フック

ご飯粒や米粒などの異物は竹ぐしなどで取り除く
●外ぶたが完全に閉まらず、安全のため炊飯を受けつけなかったり、外ぶたが開かなくなる恐れがあります。



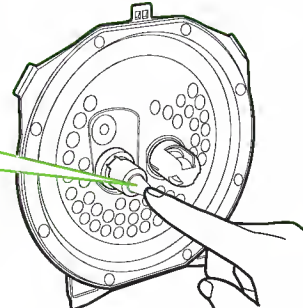
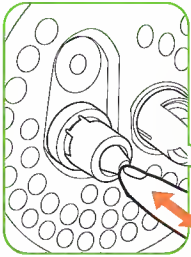
外ぶた

内側についたおねばやご飯粒を固く絞った柔らかい布できれいにふき取る
●汚れが残ったまま放置すると茶色く変色したり、さびの原因になります。
●外ぶたをしっかりと持ってふき取ってください。

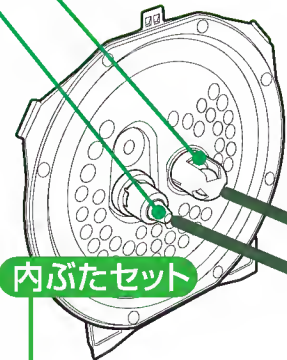


圧力調整装置

指で軽く2〜3回押し、スムーズに動くか確認する
ご飯粒や米粒などの異物が詰まっているときは、竹ぐしなどで取り除く

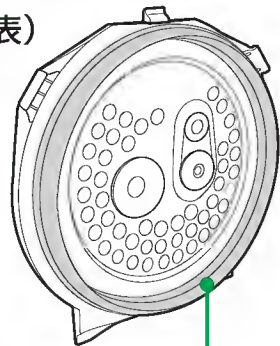


内ぶたセット

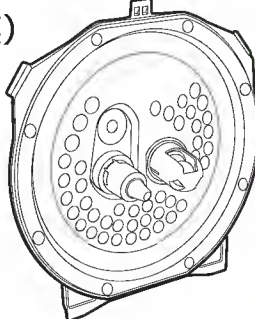


湯または水に浸しスポンジで洗い、水分をよくふき取る
●汚れが残ったまま放置したり、また水分が残っていると茶色く変色したり、さびの原因になります。
●分解しないでください。

(表)



(裏)

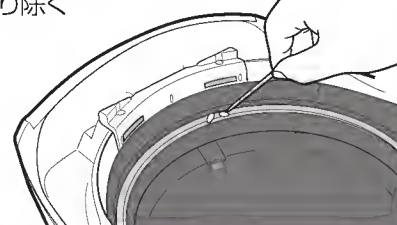


内ぶたパッキン

●ご飯粒などがつくと蒸気もれやご飯の乾燥によりおいしく炊けなかったり、おいしく保温できない原因になりますので取り除いてください。
●内ぶたパッキンは取りはずせません。

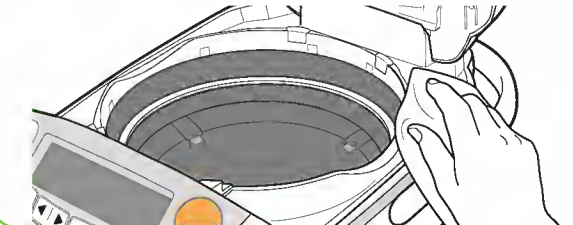
羽釜ヒーター

内側についた水分やおねば、ご飯粒を固く絞った柔らかい布できれいにふき取る
指で軽く2〜3回動かして異物がないかを確認する
ご飯粒や異物が詰まっているときは竹ぐしなどで取り除く



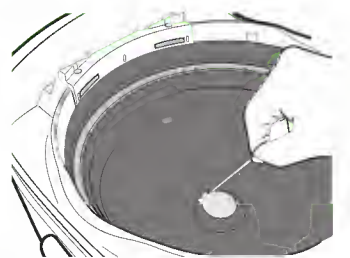
つゆ受け部

つゆがたまるときがあるので、固く絞った柔らかい布でふき取る



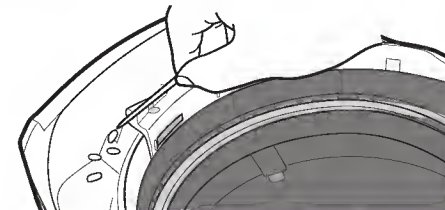
ソコセンサー

固く絞った柔らかい布でふき取る
ご飯粒や米粒などの異物が詰まっているときは、竹ぐしなどで取り除く



フックの受け部

ご飯粒や米粒などの異物は竹ぐしなどで取り除く
●外ぶたが完全に閉まらず、安全のため炊飯を受けつけなかったり、外ぶたが開かなくなる恐れがあります。



本体と外ぶたの間(斜線部)

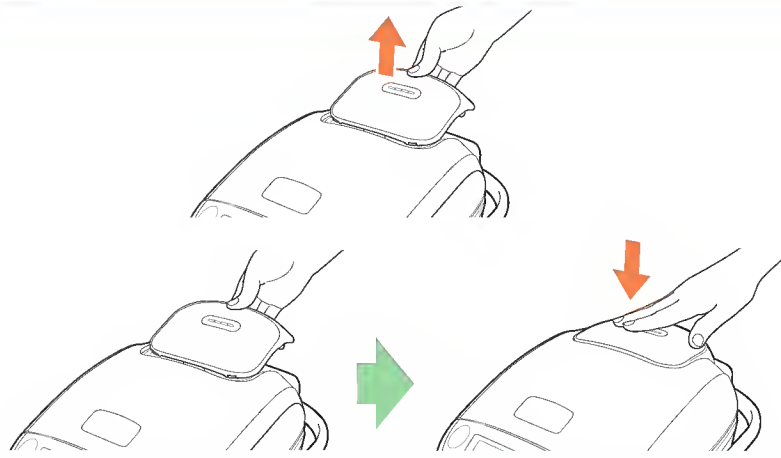
ご飯粒や米粒などの異物は固く絞った柔らかい布できれいにふき取る
●ご飯粒や米粒などの異物が付着したまま外ぶたを閉めると、外ぶたが開かなくなる恐れがあります。

お手入れ っづき

蒸気口セットのお手入れ

蒸気口セットのはずし方

蒸気口セット後方を持って矢印方向(上向き)に引っ張ってはずす



蒸気口セットのつけ方

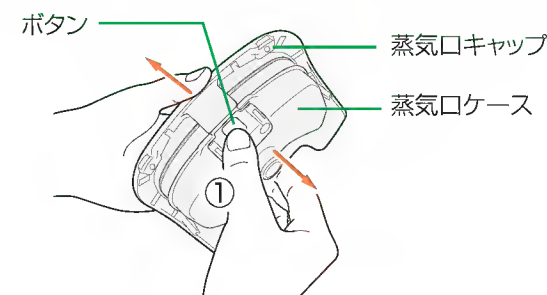
蒸気口セット後方を持って矢印方向(下向き)に押し取り付ける



蒸気口セットの分解方法

蒸気口キャップと蒸気口ケースをもちながらボタンを押し(①)、開くようにはずす

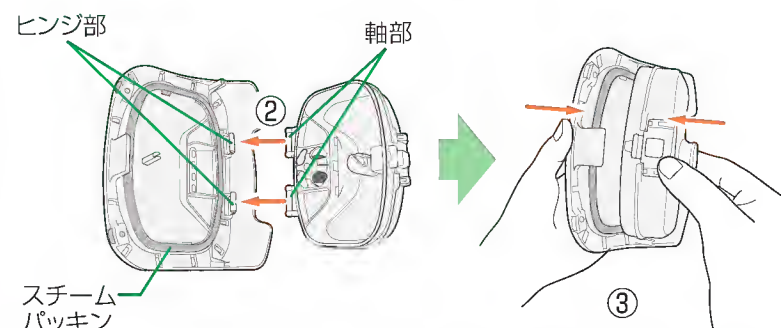
- ボタンを強く押さえるとはずれやすくなります。



蒸気口セットの組み立て方法

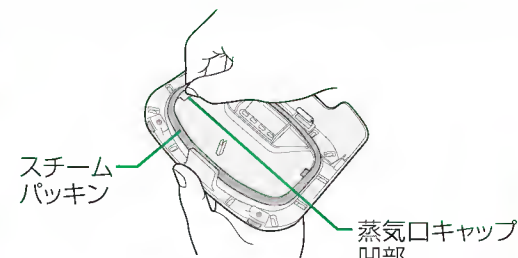
蒸気口キャップのヒンジ部に蒸気口ケースの軸部を合わせ(②)、閉じるように確実に取り付ける(③)

- スチームパッキンを忘れずに取り付けてください。
- ボタンが「カチッ」と音がするまで確実に取り付けてください。



スチームパッキンのはずし方

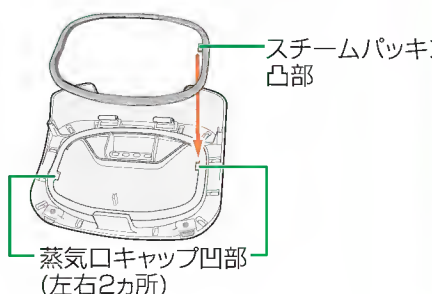
上向きに引っ張ってはずす



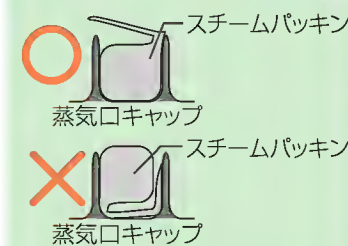
スチームパッキンのつけ方

スチームパッキンの凸部を蒸気口キャップの凹部(左右2カ所のどちらか)に合わせて取り付ける

- 取り付けが不十分ですと蒸気やおねばがもれる恐れがあります。



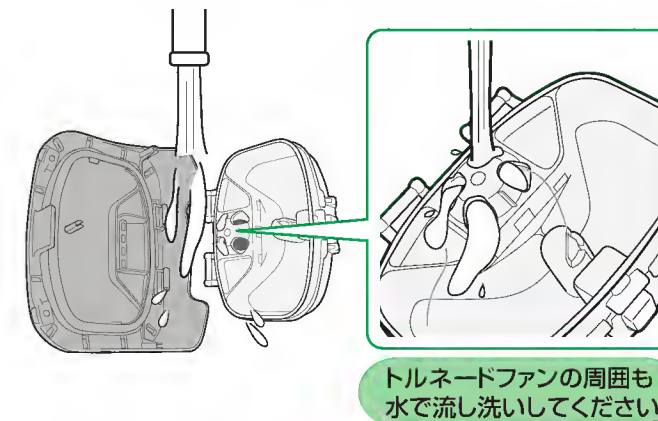
スチームパッキンのセット状態



- スチームパッキンの上下を間違えないように取り付けてください。

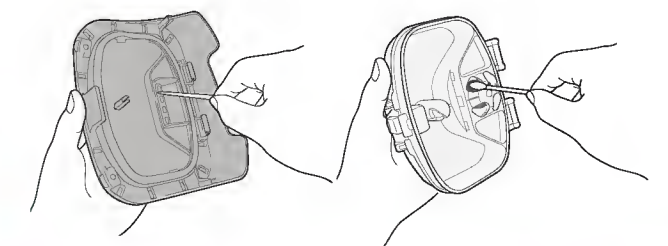
洗い方

蒸気口セットは蒸気口キャップと蒸気口ケースに分解し水で流し洗いする



- 蒸気口セットの中の汚れは、ご飯のにおいの原因になります。また、ふきこぼれたり、ふたを開けたときに水がたれることがあります。

- 米粒やおねばなどがあるときは、竹ぐしや、綿棒などでお手入れしてください。
→ お手入れの際に指などをつまないように注意してください。



庫内のおいが気になる場合のお手入れ

- 1 なべの「白米」の水位目盛1まで水を入れる
- 2 **お米選択** を押して「白米」を選ぶ
- 3 **◀または▶** を押して「急速」を選ぶ
- 4 **炊飯再加熱** を押す
- 5 メロディー(ブザー)が鳴り、保温に切りかわったら **とりけし** を押す
- 6 本体が冷めてから、製品全体のお手入れをする → P.26

部品の交換・購入について

- 損傷した場合は、新しい部品と交換(有償)してください。
- 交換の際には製品の型名および部品名をご確認のうえ、お買い上げの販売店でお求めください。
(ホームページでのご購入はP.38参照)

部 品 名	部品番号
内ぶたセット	C135-6B
な べ	B323-6B
しゃもじ	SHAKN-6B
しゃもじ置き	618641-01
白米用計量カップ	615784-00
無洗米専用計量カップ	617824-00

故障かなと思ったとき

●お調べいただくこと	
●傾いた場所で水加減をすると、水量が多くなったり、少なくなったりして、ご飯のかたさがかわります。	
●銘柄・産地・保存期間（新米・古米）などにより、ご飯のかたさがかわります。	
●室温・水温などにより、ご飯のかたさがかわります。	
●タイマー予約炊飯をすると、ご飯がやわらかくなることがあります。	
●白米・無洗米の急速炊飯をすると、ご飯がかためになります。	
●なべが変形していませんか？	
●白米を「無洗米専用」計量カップで炊飯していませんか？	
●炊き上がったご飯をよくほぐしましたか？ →炊き上がったご飯をよくほぐしてください。	
●なべの底やソコセンサーにご飯粒や米粒などの異物がついていませんか？	
●洗米が不十分で、ぬかが残っていませんか？	
●なべが変形していませんか？	
●おこげメニューを炊飯していませんか？	
●羽釜ヒーターにご飯粒や米粒などの異物が詰まっていますか？	
●おかゆを炊くときにおかゆ以外のメニューで炊いていませんか？	
●蒸気口セットをつけ忘れていませんか？	
●洗米が不十分で、ぬかが残っていませんか？	
●なべが変形していませんか？	
●メニューや水加減を間違えていませんか？ →P.16	
●差し込みプラグをコンセントに差し込みましたか？	
●表示部に「E01」、「E02」など表示していませんか？ →P.34	
●なべが入っていますか？ →なべを入れてください。	
●保温選択ランプが点灯していませんか？	
→「とりけし」キーを押してから再度「炊飯/再加熱」キーを押してください。	
●外ぶたが完全に閉まっていますか？	
→外ぶたは「カチッ」と音がするまでゆっくりと確実に閉めてください。	
●フックの受け部にご飯などの異物が詰まっていますか？	
→竹ぐしなどで取り除き、外ぶたは「カチッ」と音がするまでゆっくりと確実に閉めてください。	
●「ジー」音は、マイコンが火力調節をしている音です。	
●「ブーン」音は、本体または蒸気口セット内部の熱を外に出すために、ファンが回っている音です。	
●「ブー」音は、炊飯中に圧力を調整している音です。	
●「カチャ」音は、炊飯中に圧力を制御する装置が動く音です。	
●「ゴロゴロ」音は、炊飯中に安全弁のボールが動き、圧力を調整する音です。	
●炊飯が終了したとき、圧力が抜けるため「シュー」と音がする場合があります。	
●炊飯開始およびタイマー予約完了直後の「カチャ、ゴロゴロ、カチャ」音は、外ぶたが完全に閉まっているかを確認する装置が動く音です。	
●蒸気口のあたりで「ビー」と音がする。→トルネードファンの回転により音がすることがあります。蒸気口セットを正しく取りつけてください。	
●内ぶたセット…落としたりして変形していたり、内ぶたパッキンが切れていないかを調べてください。	
内ぶたパッキンが汚れていませんか？	
→汚れている場合はお手入れをしてください。	
●圧力調整装置…穴が詰まっていないか、異物がかみこんでいないかを調べてください。	
●安全弁…中に入っているボールが動くかを調べてください。	
●外ぶたパッキンを内ぶたセットで引っかけていませんか？ →再度つけ直してください。	
●蒸気口セットが確実にセットされているか確認してください。	
●低め保温・高め保温を取り消していませんか？ →P.19	

●お調べいただくこと	
●しゃもじを入れたまま保温していませんか？	
●冷めたご飯をあたたため直していませんか？	
●炊き上がったご飯をよくほぐしましたか？ →炊き上がったご飯をよくほぐしてください。	
●洗米が不十分で、ぬかが残っていませんか？	
●炊きこみご飯を炊いたあとは、においが残ることがあります。	
→念入りになべを洗ってください。 →P.31	
●なべの中でご飯を保存する場合に、保温機能を使わずにそのまま放置していませんか？	
保温機能を使わずにそのまま放置するといやなにおいの原因になります。 →P.9	
●24時間以上の保温をしていませんか？	
●少量のご飯を保温していませんか？	
●12時間以上の「高め保温」をしていませんか？	
●米や水の種類により、炊き上がり後のご飯が黄色くみえることがあります。	
●「高め保温」を使う	
→（ご飯のにおいの発生やべちゃつきをおさえる効果があります。） →P.18	
●「低め保温」を受けつけないメニューを選んでいませんか？ →P.18	
●保温経過時間が12時間経過していませんか？	
→保温経過時間が12時間経過すると「低め保温」を受けつけません。	
●冷めたご飯を保温していませんか？ →なべの温度が低いと「低め保温」を受けつけません。	
●現在時刻を表示していませんか？	
→「時刻合わせ」キーを押して表示を切りかえてください。 →P.18「お知らせ」参照	
●ご飯ほぐし忘れ報知音が鳴っています。 →ご飯をほぐし、外ぶたを閉めてください。	
●外ぶたが開いていませんか？ →外ぶたを閉めてください。	
●現在時刻は合っていますか？ →時計は24時間表示です。もう一度、調べ直してください。	
●タイマー予約炊飯のおすすめ時間未満に設定した場合は、すぐに炊飯がはじまります。	
●現在時刻は合っていますか？ →時計は24時間表示です。もう一度、調べ直してください。	
●室温または水温が低いときや電圧・水加減などにより、炊き上がり時刻に炊き上がらない場合があります。	
●予約操作の最後に「炊飯/再加熱」キーを押しましたか？	
→「炊飯/再加熱」キーを押さないと、タイマー予約は完了しません。	
●「7:00」が点滅していませんか？	
→時刻合わせをしないと予約を受けつけません。 →P.11	
●外ぶたが完全に閉まっていますか？ →外ぶたを閉め直してください。	
●フックの受け部にご飯などの異物が詰まっていますか？	
→竹ぐしなどで取り除き、外ぶたは「カチッ」と音がするまでゆっくりと確実に閉めてください。	
●ご飯を炊きながら、電気ポットで湯をわかしたり、電子レンジをお使いになると定格電流を超えてブレーカーが下りることがあります。 →炊飯ジャーは単独のコンセントでお使いください。ブレーカーを復帰させたとき、停電時間が10分未満なら継続して炊きはじめます。	
●差し込みプラグを抜き差しするときに小さな火花が出ることがあります。これはIH炊飯ジャー特有のもので故障ではありません。	
●おねばなどの汚れが付着している場合がありますのでお手入れをしてください。 →P.28	

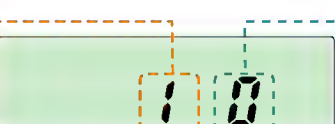
こんな表示をしたとき

表示		●お調べいただくこと
E 01 E 02 E 07 E 08 E 09 E 11 E 12 E 13 E 18 E 19 E 20		●故障です。 →お買い上げの販売店または弊社のお客様ご相談窓口までご連絡ください。
E 06		●異常な電圧が入った場合、故障防止のために動作を停止します。 →コンセントの定格電圧を確かめて、正しい電圧または別のコンセントをお使いください。
E 17		●「H17」が連続で5回表示されますと「E17」になり、キーを受けつけません。 →「とりけし」キーを押し、外ぶたが完全に閉まっているかを確認して「炊飯/再加熱」キーを押してください。 ●上記以外の場合は故障です。 →お買い上げの販売店または弊社のお客様ご相談窓口までご連絡ください。
H 01 H 02 H 19 H 20		●ふたセンサー・ソコセンサー・羽釜ヒーターが高温になっています。 →「とりけし」キーを押し、外ぶたを開け約15分間冷ましてください。 (やけどにご注意ください。)
H 04		●なべの入れ忘れです。→なべを確実にに入れてください。
H 09		●異常に圧力のかかった場合、故障防止のために動作を停止します。 →外ぶたを閉めたままで差込みプラグを抜かず、自然に圧力が下がるまで待ってください。「H09」表示が消えたあとに、差込みプラグを抜いて、蒸気口・圧力調整装置・安全弁のお手入れをしてください。 ●お手入れ後も、「H09」表示が出る場合は故障です。 →お買い上げの販売店または弊社のお客様ご相談窓口までご連絡ください。
H 17		●外ぶたが完全に閉まっていません。 →5秒以内の場合 外ぶたは「カチッ」と音がするまでゆっくりと確実に閉めてください。 炊飯/再加熱ランプ  が点灯し、炊飯を開始します。 →5秒以上の場合 「とりけし」キーを押し、外ぶたが完全に閉まっているかを確認して「炊飯/再加熱」キーを押してください。
表示が消えた 7:00 が点滅する		●内蔵のリチウム電池が切れています。 差込みプラグを抜くと表示や記憶(現在時刻・メニュー・保温状態)は消えますが、差込みプラグを差し込み、時刻を合わせ直すと通常どおり使えます。 取りかえられる場合は、お買い上げの販売店または弊社のお客様ご相談窓口にご依頼ください。有償で電池をお取りかえいたします。
圧力 が点滅する		●圧力がかかったまま炊飯が停止しています。 圧力表示が消えるまでお待ちください。(約5~20分) 点滅している間キーは受けつけません。
表示が おかしくなる		●差込みプラグをいったん抜いて、もう一度差し込んでください。 →「7:00」が点滅しますので、時刻を合わせ直してください。

こんなときは

●P.18、P.32~P.33の処置をし
ても症状が改善されないときは、
設定の変更ができます。





モード切替
保温温度変更・・・「1」
もちもち度変更・・・「2」



数値切替
保温温度変更・・・「-1~3」
もちもち度変更・・・「-1~1」

保温温度を変更したいとき


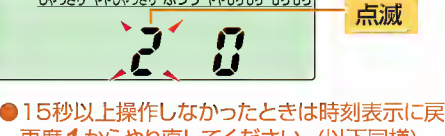

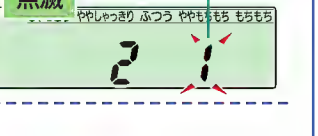

ご使用の地域や環境により、いやなにおいが発生しやすい場合があります。「高め保温」で、いやなにおいが改善されない場合は、保温温度を「2」に変更します。その後、においが気になる場合は「3」、変色・乾燥が気になる場合は「1」に変更してください。

- なべを入れ差込みプラグを差し込む
- お米選択 を3秒以上押す

- 予約 を押す

●15秒以上操作しなかったときは時刻表示に戻ります。
再度1からやり直してください。(以下同様)
- ◀ または ▶ を押して温度を設定する
保温温度 設定範囲 -1 0 1 2 3
低い ← 初期設定 → 高い
●保温温度をひとつ上げたいとき 
- 予約 を押す

- お米選択 を押す
設定が完了し、表示が現在時刻に戻ります。

お知らせ
●炊飯・再加熱・保温・タイマー予約炊飯中は設定の変更はできません。
●操作がうまくできないときは再度1からやり直してください。
●一度設定を変更すると、差込みプラグを抜いても記憶されます。

お好みのもちもち度に炊けないとき

もちもち度選択メニュー(しゃっきり・ややしゃっきり・ふつう・ややもちもち・もちもち)のもちもち度を変更できます。「+1」でさらに「もちもち」に、「-1」でさらに「しゃっきり」になります。(もちもち度選択メニュー全て一緒に変更されます。)

- なべを入れ差込みプラグを差し込む
- お米選択 を3秒以上押す

- ◀ または ▶ を押して「2」を点滅させる

●15秒以上操作しなかったときは時刻表示に戻ります。
再度1からやり直してください。(以下同様)
- 予約 を押す

- ◀ または ▶ を押してもちもち度を変更する
もちもち度 設定範囲 -1 0 1
さらにしゃっきり ← 初期設定 → さらにもちもち
●さらにもちもちにしたいとき 
- 予約 を押す

- お米選択 を押す
設定が完了し、表示が現在時刻に戻ります。

型 名			NP-SA10
炊飯容量(約L) 「」内はカップ数	白米		0.09～1.0 [0.5～5.5]
		無洗米	0.09～0.94 [0.5～5.5]
	熟成炊き		0.09～1.0 [0.5～5.5]
		無洗米	0.09～0.94 [0.5～5.5]
	急速		0.09～1.0 [0.5～5.5]
		無洗米	0.09～0.94 [0.5～5.5]
	炊きこみ		0.09～0.72 [0.5～4]
		無洗米	0.09～0.68 [0.5～4]
	すしめし		0.18～1.0 [1～5.5]
		無洗米	0.17～0.94 [1～5.5]
	おかゆ		0.09～0.27 [0.5～1.5]
		無洗米	0.09～0.26 [0.5～1.5]
	おこわ		0.18～0.72 [1～4]
		無洗米	0.17～0.68 [1～4]
	蒸気セーブ		0.18～1.0 [1～5.5]
		無洗米	0.17～0.94 [1～5.5]
	ふつうおこげ		0.09～1.0 [0.5～5.5]
		無洗米	0.09～0.94 [0.5～5.5]
	炊きこみおこげ		0.09～0.72 [0.5～4]
		無洗米	0.09～0.68 [0.5～4]
玄米	ふつう		0.18～0.72 [1～4]
	玄米活性		0.18～0.72 [1～4]
米	おかゆ		0.09～0.27 [0.5～1.5]
	ふつう		0.09～0.72 [0.5～4]
発芽玄米	おかゆ		0.09～0.27 [0.5～1.5]
	ふつう		0.18～0.72 [1～4]
分つき米	おかゆ		0.09～0.27 [0.5～1.5]

型 名	NP-SA10
電 源	交流 100V 50/60Hz
消 費 電 力	1330W
炊 飯 方 式	圧力IH(誘導加熱)方式
コ ー ド の 長 さ	1.0m(コードリールつき)
外 形 寸 法(約cm)	幅29×奥行42×高さ22.5
質 量	約7.0kg
最 大 炊 飯 容 量	1.0L
区 分 名	B
蒸 発 水 量	54.2g
年 間 消 費 電 力 量	96.3kWh/年
1 回 当 た り の 炊 飯 時 消 費 電 力 量	205Wh
1 時 間 当 た り の 保 温 時 消 費 電 力 量	14.8Wh
1 時 間 当 た り の タ イ マ ー 予 約 時 消 費 電 力 量	0.98Wh
1 時 間 当 た り の 待 機 時 消 費 電 力 量	0.88Wh

- 特定地域(高い山・厳寒地)においては、所定の性能が確保できないことがあります。こうした場所での使用はなるべくおさげください。
- この製品は、日本国内交流100V専用に設計されています。電源電圧や電源周波数の異なる外国では使用できません。
また、アフターサービスもできません。
This appliance was designed for use in Japan only where the local voltage supply is AC100V and should not be used in other countries where the voltage and frequency vary. After sales-service for this appliance is not available outside of Japan.
- 室温23℃、水温(炊飯前)23℃、炊飯水量は635g、炊飯米量は450g、1回当たりの炊飯時消費電力量は「白米 ふつう」メニューでの電力量です。1時間当たりの保温時消費電力量は「低め保温」での電力量です。
- 実際にお使いになるときの消費電力量は、使用頻度、使用時間、お米の量、ご使用のメニュー、周囲の温度などによって変化しますので、あくまでも目安としてご覧ください。
- 年間消費電力量は省エネ法・特定機器「電気ジャー炊飯器」の測定方法による数値です。(区分名も同法に基づいています。)
- 蒸発水量は1回当たりの炊飯時に炊飯器機体外へ放出した水の質量であり、省エネ法の目標基準値を算出するために用いる数値です。

アフターサービス

1. 保証書の内容のご確認と保存のお願い

必ず「販売店印およびお買い上げ日」をご確認のうえ、お買い上げの販売店から受け取り、内容をよくお読みのうえ、大切に保存してください。

2. 保証期間について

保証期間は買い上げの日から、本体は1年間、なべ内面のフッ素加工は3年間です。

3. 修理をお申しつけされるとき

《保証期間中》

製品に保証書を添えて、お買い上げの販売店にご持参ください。保証書の記載内容に基づき修理いたします。

《保証期間を経過しているとき》

修理すれば使用できる製品は、ご要望により有料修理いたします。

4. 補修用性能部品※の保有期間は、製造打ち切り後 6年間

※性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

5. 修理料金の仕組み

修理料金は、技術料・部品代・出張料などで構成されています。

「技術料」は、診断・故障箇所の修理および部品交換・調整・修理完了時の点検などの作業にかかる費用です。

「部品代」は、修理に使用した部品および補助材料代です。

「出張料」は、製品のある場所へ技術者を派遣する場合の費用です。

■お客様ご自身での修理、分解や改造は絶対にしないでください。

お客様ご相談窓口

修理・お取り扱い・消耗品や部品ご購入などのご相談は、まずお買い上げの販売店にお問い合わせください。

ご転居やご贈答などでお困りの場合、弊社の
窓口「お客様ご相談センター」にお問い合わせ
ください。

所在地・電話番号などは変更になることがありますので、あらかじめご了承ください。

ホームページのご案内

部品・消耗品・別売品のご購入専用ページ
<http://www.zoijirushi-de-shopping.com/>

お客様ご相談センター

 0570-011874

受付時間 9:00～17:00 月曜日～金曜日（祝日・弊社休業日を除く）

- 携帯電話・PHS・IP電話など(ナビダイヤルが利用できない電話)
でのお問い合わせ……………Tel (06)6356-2451

- ファクシミリでのお問い合わせ・・・Fax (06)6356-6143
製品の「型名・お問い合わせ内容」と、お客様の「お名前・ご住所・
電話番号・Fax番号」をご記入のうえ、お問い合わせください。

〒530-0043 大阪市北区天満1丁目19番9号

お客様からご提供いただく「お名前・ご住所・電話番号など」は、製品のアフターサービスおよびその後の安全点検活動のために利用させていただく場合がございますのでご了承願います。

愛情点検

長年ご使用の圧力IH炊飯ジャーの点検を！



こんな症状はありませんか

- ご使用中、コード・差し込みプラグが異常に熱くなる
- 焦げくさいにおいがする
- 製品の一部に割れ・かたつき・ゆるみがある
- 炊飯中、底部のファンが回っていない
- その他の異常や故障がある



ご使用中止

こんな症状のときは、故障や事故の防止のため、必ず販売店に点検(有料)をご相談ください。

×毛

おぼえのため、記入されると、便利です。

■お買い上げ日 年 月 日

■販売店名

TEL